

Y en este mismo sentido de reconstruir el trazado arquitectónico y urbanístico de Villarreal parece complementarse esta aportación con la que dedicamos a la Torre Mocha (en realidad a toda la antigua Villa) cargando el acento sobre la hipótesis de trabajo de algunos eruditos, en su opinión de que Villarreal sirvió de modelo para el esquema que de la ciudad ideal se trazara el humanista Fray Francesch Eiximeny en su obra *El Crestià*, pensada como libro de texto para la educación de príncipes. Porque no sólo coinciden los elementos de su idealizada ciudad con lo que de aquel Villarreal sabemos, sino que a última hora documentamos, desde el plano local, el entronque del fraile gerundense con nuestra villa.

Otro trabajo, muy distinto, mereció en su día el premio "Gaudí Huguet" de investigación, y nos lo ha publicado la Universidad de Barcelona. Y pese a tratarse de un tema de filología, lo incluímos porque todo él es historia viva de la localidad por cuanto desde este plano el lector sentirá cómo se identifica cada una de las parcelas de su pueblo, de su historia, de sus costumbres, con las notas con que se documenta cada una de las palabras o expresiones perdidas ya, pero que nuestra lengua vernácula recupera a través de nuestro archivo, y gracias a Villarreal.

De entre los temas que con carácter inédito tocamos hoy destacamos el de la seda. Villarreal fue en el siglo XVIII un pueblo sedero que supo crearse, con cargo a este producto, un lucido presente recordado en el binomio industria-agricultura, experiencia que no se supo proyectar sobre la siguiente centuria pero que, como es bien sabido, se repitió con notable éxito en nuestros días. Aquel siglo sedero hizo posible, entre otras cosas, el increíble templo arci-prestal, y, ¿como no? las corridas de toros reales, con toros de muerte. Porque si hay un capítulo de nuestra historia poco conocido es el de la importancia que la villa tuvo en el desarrollo de la hispánica fiesta, en un tiempo en que en este aspecto se parangonaba con los lugares más señaladamente importantes del territorio nacional. Y esto es lo que hoy tratamos de demostrar con otro de los artículos, el dedicado especialmente al tema de los toros.

El arte aparece en nuestras páginas a caballo de un breve artículo que contiene algunas consideraciones (más que documentación proplamente dicha) en torno a tres obras maestras de las que es depositaria Villarreal. Y cerramos el libro con otro trabajo corto, de tema religioso, dedicado a la vocación mariana de esta tierra que, en opinión de Arcadio García, bien hubiera podido compartir con otras de la geografía hispana el apelativo de "tierra de María Santísima".



Ajuntament de Vila-real  
Arxiu Municipal

**RETRATO ARQUEOLÓGICO DE  
UNA IGLESIA DESAPARECIDA**

**La parroquia de San Jaime de Villarreal**



## Ajuntament de Vila-real Arxiu Municipal

### **PARROCO**

En cuanto a Villarreal se refiere y pese a sermos conocida casi como la palma de la mano la trayectoria fundacional, no son abundantes las noticias relacionadas con el tema de la parroquia. Y no es que no las haya, ciertamente; lo que pasa es que las fuentes por lo general y el documento fundacional en particular, se deslizan sobre materias tan importantes pero tan sobreentendidas como son las del espíritu, en aquella época definida como de espiritualidad fuerte y viril. No se considera oportuna la cita relacionada con el derecho que asiste a los fundadores a tener, construir, un templo para la práctica religiosa y en cambio se especifica el derecho al disfrute de leñas, pastos, aguas, o piedra para edificar, porque esto es aleatorio mientras lo primero está sobreentendido. Es, pues, natural que al estructurar un nuevo núcleo humano se cuente con la atención espiritual de la feigresía que nace, y se piense en un templo, en una rectoría, en un rector. No podía faltar esto en el caso de Villarreal y, efectivamente, no faltó porque del mismo Jaime I es la concesión fechada en Valencia, a 22 de febrero de 1274, a sólo dos días de la promulgación del documento fundacional, dando la iglesia de Villarreal a

Juan Gutiérrez, pariente de uno de sus escribanos. Donación que, al estilo de la época, se concede de por vida con el uso y disfrute de los inherentes derechos, pero «sirviéndola día y noche y en toda hora, como debe hacer el capellán o rector de una iglesia». Y con esta investidura que pese a su sencillez entraña toda una norma deontológica, pasa a la historia el primer cura pòrroco de Villarreal.

## CAPILLA

También sabemos cosas, y no pocas, de la iglesia que precedió a la actual, y va a ser el tema de este artículo. Se trata de la que se empezó a construir en 1298. Hablaremos de ella pero detengámonos antes en algunas consideraciones en torno a la primitiva iglesia o capilla de San Jaime de cuya existencia no cabe dudar, pese a su total desaparición.

No obstante lo dicho los testimonios referidos a esta capilla son todos recientes, de los siglos XVIII a raíz de la guerra de Sucesión y del XIX relacionados con la presencia de tropas francesas en la localidad, y luego por la enajenación consecuente a la Ley de desamortización de los bienes eclesiásticos, siendo seguidamente derribada, en todo o en parte, para edificar sobre el resultante solar cuando, al parecer, llevaba ya algún tiempo fuera de uso y se encontraba bastante deteriorada, sin que nadie se ocupase en restaurarla. En realidad cuanto se ha querido aportar como testimonio anterior al siglo XVIII merece escaso crédito, y no se puede sostener.

Viciosa no la cita. Y una piedra angular que aún hoy se puede ver lleva labrada la fecha de 1616. Esto en cuanto a testimonios positivos. Pero es que los negativos tampoco existen. Y es por lo que personalmente nos sentimos inclinados a suponer que era ése el lugar donde se celebró el culto católico durante los veinticuatro años que median entre el nombramiento del primer párroco y el comienzo



## Ajuntament de Vila-real Arxiu Municipal

de la fábrica del nuevo templo. Y no es la tradición oral la que nos mueve a pensar así, por cuanto la tradición oral en Villarreal ha sido poco afortunada puesto que se puede demostrar, documentalmente, que no ha dado una en el clavo. Y no es que, en algún caso, la realidad no sea tanto o más bella que la fábula estereotipada, que esto es otra cosa, no. El hecho es que en algún sitio debió de estar y si bien no se habla de ella en relación con este emplazamiento tampoco se dice que estuviera en ningún otro sitio, y esto no se puede admitir. Aceptemos pues, en este caso lo que dicen que decía la tradición, dentro de las limitaciones impuestas por la lógica. Y son éstas que la capilla derribada el siglo pasado pudo ser la construida en 1274, pero con toda probabilidad de la obra primitiva debía quedar muy poco. Que la fecha de 1616 pudo suponer la de la reforma a fondo para ponerla en servicio, después de un largo abandono, coincidiendo quizá con la creación de una cofradía, la de San Jaime, de la que no hay noticia alguna anterior. Por lo demás, el hecho de estar la capilla bajo la advocación de San Jaime nos obliga a emplazarla en una fecha anterior a la iglesia principal, bajo la misma advocación.

## PATRON

Al llegar aquí es preciso detenernos, siquiera brevemente, en considerar el hecho de la adopción patronal.

Nada en absoluto sabemos, al día de la fecha, sobre este hecho, y sin duda alguna no lo sabemos jamás. Pero hay que descartar definitivamente la versión de los que han supuesto que se eligió a San Jaime como patrón de la parroquia y de la villa por su fama de protector de las empresas guerreras cristianas. A la sazón, y por estas latitudes, era San Jorge quien tomaba las armas para este menester y de ello nos hablan sus fabulosas apariciones en Alcoy, Alcoraz, Gandía y el Puig, por citar solamente

las más sonadas. De la mala fama del hijo de Zebedeo no se debía saber nada entonces ya que, al parecer, la primera noticia de su aparición en la jamás ocurrida batalla de Clavijo se debe al arzobispo de Toledo Rodrigo Giménez de Rada quien manifiesta haber terminado su crónica en 1243. Y la obra escrita se difunde a la sazón con mucha lentitud, y más a nivel popular.

La devoción a Santiago pudo llegar, afortunadamente en su versión positiva, en boca de peregrinos aunque con el tiempo le colgaran la armadura y se lo hicieron representar en sus retablos con el gesto «feroce» que tanto hubiera contrariado, sin duda, a tan destacado discípulo de Cristo.

Los motivos, pues, debieron ser muy otros, y nos inclinamos a pensar en un homenaje al fundador justificadamente promovido por los pobladores de la primera hora, con ocasión, tal vez, del óbito real acaecido a los dos años del hecho de la fundación. Por lo demás, de entre los favoritos con el reparto de tierras una decena se llamaban Jaime, y no era éste el nombre que más abundara (los Guillem, Bernat, Ramón o Pere eran muchos más) pero uno de ellos, Jaime Cascante, fue el primer escribano de la villa y pudo influir en ello.<sup>1</sup>

### ... Y TEMPLO

Viciana (y no es la última vez que nos referimos a él) en su «retrato de la villa» nos ofrece la única noticia tocante a la fecha de su construcción, y de él la tomaron cuantos

<sup>1</sup> Debemos disculparnos por el uso de este argumento, un tanto simplista, pero es que, descartada cualquier razón de peso, el resto será siempre inconsistente. Si reparamos en hechos parecidos más recientes, que nos son conocidos, veremos que en el fondo responden todos a idéntico deseo del ambicioso de personalizarse en la decisión o de hacerse *grato* al poder, y aquí se pudieron conjugar ambos aspectos.



Ajuntament de Vila-real  
Arxiu Municipal

de esto han escrito. Dice textualmente que «...la iglesia principal... so título de Santiago Apóstol... fue principiada a XI del mes de abril, año 1298 según entendí por autos públicos conservados en el archivo de la villa». Tenemos, pues, fe notarial de este importante dato.

No coincidía su emplazamiento con el del templo actual y ello es así porque el primitivo estaba edificado a intramuros, con el eje principal paralelo a la muralla mientras que el actual, con el eje normal al sentido de la vieja defensa, empezaba muy poco más adentro de ella. Y si tenemos en cuenta que la vieja iglesia debía estar separada de la muralla por un estrecho callejón, podemos suponer que si había un punto de coincidencia debía estar en uno de los ángulos. Coincidía, en cambio, con el solar mismo de la actual casa abadía, un poco adelantada respecto a su posición sobre la plazuela que queda intrarreas, y que entonces formaba lo que se llamó *Pla de l'Església*. Al citado *Pla* daba, pues, la puerta principal mientras que la accesoria o *portal chic* permitía la entrada por el *carrer d'amunt*, actual de San Roque. En la fachada y en sendas hornacinas figuraron las imágenes de la Virgen y de Santiago, con un ventanal (rosetón, seguramente) con vidriera y, en lo alto, una especie de torreta contenía el reloj. No así las campanas que, en número de tres, dos en la base y una superpuesta, formaban como una espadaña sobre la nave de la iglesia y un poco retrasadas respecto a la fachada, seguramente a la altura del arco toral. El cuerpo de la iglesia, de una sola nave, remataba en un ábside que contenía tres altares, el principal de ellos consagrado al patrón y los otros dos con toda probabilidad, a la Virgen y a Santa Ana<sup>2</sup> que, con San Bartolomé y San Jaime compartía el patronazgo.

<sup>2</sup> Nos basamos, sin respaldo documental, en que Santa Ana, que comparía el patronazgo con San Jaime y San Bartolomé, no tiene altar alguno en las capillas, mientras lo tenía San Bartolomé.

La nave, que se inicia con coro alto, tenía a su izquierda (lado del Evangelio) cuatro altares, en otras tantas capillas laterales y tres a la derecha (lado de la Epístola) que con el zaguán de la puerta *chica* se correspondían frontalmente con aquéllos.<sup>3</sup> Estuvieron consagrados a Nuestra Señora de la Esperanza, San Bartolomé, la Virgen de Gracia, Santo Cristo, San Pedro, las Almas del Purgatorio (con un retablo del que no hemos logrado saber mucho) y los Santos Abdón y Senén, en el que introducen en 1678 la imagen de la Asunción «per estar ab major reverencia pues la devocio es que sia visiblement reverenciada y adorada».<sup>4</sup>

También tenía su capilla el Salvador, con un retablo pequeño de Pablo de Santo Leocadio. Y como salen más santos que capillas debemos admitir, visto el caso anterior, que alguna de ellas estaría compartida.

A ambos lados del ábside estaban la capilla de la Comunión (construida muy tardíamente en su aspecto definitivo) y la sacristía que daba paso a un patio que se interponía entre la iglesia y el edificio inmediato que era precisamente la casa abadía, con fachada a la calle de *amunt* y separada de la muralla por el llamado *horr de l'abadia*, más bien jardín según nuestra información.

Esta descripción, que puede en algún aspecto parecer aventurada, tiene en realidad muy poco de hipotética. Se basa en notas de archivo que, ensambadas convenientemente, nos han conducido a este resultado en el que admitimos que se puede establecer alguna rectificación, pero sin afectarla sustancialmente. Y por lo que aportan a la historia del arte así como al mejor conocimiento del pro-

3 No podemos responder de la situación exacta pues la información la hemos recogido en citas aisladas en distintos documentos. Tampoco podemos asegurar qué lugar exacto ocuparía la puerta lateral o *chica* aunque se podría señalar el de la tercera o, con más probabilidad, cuarta capilla del lado de la Epístola.

4 Documento XXXVII.



## Ajuntament de Vila-real Arxiu Municipal

ceso de creación de aquel momento ya desaparecido, es por lo que con carácter de primicia las damos hoy a conocer. Así lo hacemos atendiendo, mientras sea posible, al orden cronológico.

1373. Pago por cerrar un agujero o *regadora* que había sido hecho en el muro de la villa, por el que se regaba el jardín de la abadía.<sup>5</sup>

1375. El pintor Lorenzo Zaragoza pinta para la iglesia el primer retablo de Santiago.<sup>6</sup>

1381. Se cambia el órgano de *coll*, es decir, portátil, por otro de iglesia que facilita en Valencia Aparici Pica-mill' pagando el sobreprecio.

1386. Se hace una escala en la *trama* (desván) de la iglesia para acceder al terrado.<sup>7</sup> Es bien poco lo que hasta aquí hemos captado como obra propiamente dicha, al parecer detenida desde el impulso inicial. Se hace necesario alcanzar el siglo XV, el dorado siglo de los valencianos, para ver cómo el auge económico se traduce en resultados prácticos.

1417. El maestro Juan Adam, «del Burch de Sta. Maria del regne de França» refunde en Villarreal las campanas viejas añadiendo el material necesario para aumentar su peso. Se llaman del *seny*, la *morlana* y la *sofil*. Paralelamente un maestro de obras cuyo nombre no consta pide los derechos de la primicia a 15 años para obrar *lo cap*, es decir, el ábside de la iglesia.<sup>8</sup> Sin embargo, habían de tardar más de veinte años en verlo hecho.

5 Documento I.

6 Véase José M.<sup>a</sup> Doñate Sebastia. *Sobre un desaparecido retablo de Lorenzo Zaragoza*. «Boletín de la Sociedad Castellonense de Cultura», t. XXXV (Castellón, 1959), págs. 297-301. Recopiado en «Datos para la Historia de Villarreal», vol. III. (Valencia, ANUBAR, 1975), págs. 185-191.

7 Documento II.

8 Documento III.

9 Documento IV.

1438. Se construye la capilla de San Bartolomé.<sup>10</sup>

1441. Los maestros Mateu, Dalmau y Bonfill, vienen para ver la obra del ábside y «per pintar e tragar» dicha obra. Hay albarán del papel e hilo que se compraron para dicho trazado así como del pago de gastos por ir a Onda para ver la obra de aquella iglesia.<sup>11</sup>

Antonio Dalmau a quien al año siguiente se le adjudica esta obra junto con Simo Bonfill es, según consta, el «piquer-mestre de l'obra de la Seu de Valencia». Ambos se comprometen a realizarla en el plazo de tres años por el precio de 12.600 sueldos.<sup>12</sup>

1446. Una vez realizada se atiende al decorado. Para ello se busca en Valencia al pintor Nadal Renau que ha de pintar «de pinzell los cortinons fets pera encubrir lo cap de l'esglesia.»<sup>13</sup>

El esfuerzo económico es constante y se allegan toda clase de recursos para salir del paso y entre ellos, naturalmente, se cuenta con las mandas testamentarias. En 1446 se promueve una cuestión por permitir enterrar en la iglesia a Ros de Pinada sin haber hecho dejación alguna de dinero ni de joyas para el templo.

1457. El maestro Johan de Caritat obra «la navada apres lo cap de l'esglesia ab la sacrestia».<sup>14</sup> Sin duda alguna se trata de una obra importante y nos da a entender que, elementos como la sacristía, que ya existía aunque con un trazado modesto, se hacen de nuevo. Castellón, aunque

- 10 Documento V.
- 11 Documento VI. En la misma fecha los maestros Dalmau y Bonfill realizaron en Villarreal la cruz del Raval de Valencia, emplazada en la que había de ser luego Plaza de Aliaga. Véase José M.<sup>a</sup> Doñate Sebastián. *Crucés de término*, en la obra citada, págs. 103 a 114.
- 12 Documento VII.
- 13 Documento VIII.
- 14 Documento IX.



## Ajuntament de Vila-real Arxiu Municipal

con ciertas restricciones, autoriza a los de Villarreal el uso de la piedra de su pedrera.<sup>15</sup>

El maestro Caritat muere en el curso de la obra y se procede a la tasación de la parte ejecutada, para pagar lo hecho en proporción al volumen total de obra contratada. La restante la termina tres años después el maestro valenciano Johan de Alcanic por 95 libras.<sup>16</sup>

Finalmente de 1480 a 1484 el maestro Pere Compte, conocido por haber intervenido en las obras de la Seo y de la Generalidad de Valencia y realizado las de la Lonja, termina casi todo lo que queda pendiente, como el acabado exterior, con las dos portadas: la principal, recayente al Pla de l'Esglesia y la lateral o chica (también dicha *de les dones*) que daba acceso por el carrer d'Annunt. No agrada esta última, y se detienen las obras hasta llegar a un acuerdo. Es una cuestión de estética que técnicamente se resuelve, pero que al fin, y como hemos de ver, da lugar a la sustitución por otra que se adjudica a otro artífice. En realidad no era sólo esto lo que desagradó de la obra del mejor, quizá, de los maestros del siglo XV en nuestra tierra. Otro maestro, Johan lo Vezcabi, de Cabanes, interviene en un examen pericial de *les voltes* de la obra de la iglesia, seguramente las bóvedas de tres capillas laterales realizadas por Pere Compte. Se trataba de fallar «si tienen sa perfecció». La cosa acaba en pleito y las capitulaciones se llevan a Valencia, pero debió haber avenencia en las primeras actuaciones, dada la carencia de noticias de que

- 15 Documento X. Nota que tuvimos que agradecer a la cortesía de D. Luis Reyest Corzo. Se trataría sin duda de alguna cantera que Castellón utilizaba muy próxima a la población. Cuando el transporte es dificultoso la proximidad de los materiales cobra valor, y de ahí la reserva con que acceden, para evitar abusos y a la larga la adquisición de derechos por el uso continuado.
- 16 Documento XI.

adolecemos a partir de este momento, y la continuidad del maestro en la obra.<sup>17</sup>

No quita esto para que, entre tanto, se interfiera otro arquitecto que asume la construcción de la espadaña-campanario, obra que sobre la marcha sufre una rectificación por cuanto en 1484 (27 de julio) el Consejo toma el acuerdo de que los pilares de las campanas se eleven sobre la altura prevista, y que si el maestro Pineda no quiere subirlos tan alto que se le responda que la villa pagará lo gastado en esta diferencia.<sup>18</sup>

Pero volvamos a la obra de Pere Compte. Hay un acuerdo del Consejo de que se le dé un arco de los de piedra picada, sobrante de la obra de la iglesia, para subir el respaldo de la capilla de la Virgen de Gracia, para embellecer y fortalecer esta obra. Se trata, naturalmente, de la capilla que se construye en la iglesia, y no de obras en la ermita. El motivo de que se haga constar este acuerdo lo fundamentamos en que un arco de piedra picada valía entonces mucho y se hace donación de él como correspondencia por parte de la villa a una mejora generosa realizada por el constructor en la obra contratada.

Terminadas las tres capillas se contrata al maestro Juan de Ugos Negros (¿Ojos Negros?) habitante a la sazón en Onda (1485) para que pinte *Claus*, (claves) así como *repises* e *imatges*,<sup>19</sup> obra que realiza por el precio de 30 libras, según capitulaciones.

1485. Se construye sobre la fachada, en la parte central, la torrecita de piedra picada del reloj y caseta de la maquinaria. El acceso es interior, desde el coro, con escalera de caracol. El presupuesto total de la obra es de 1.319

<sup>17</sup> La documentación es prolija, repartida entre los manuales y claverías del indicado periodo 1480-1484.

<sup>18</sup> Documento XII.

<sup>19</sup> Documento XIII.



## Ajuntament de Vila-real Arxiu Municipal

snelos, 11 dineros, lo que nos hace pensar en el escaso porte de la misma.<sup>20</sup>

Seguidamente se acuerda habilitar un lugar para el órgano sobre la capilla de San Pedro, con escalera de caracol y puertas (que se colocan tres años después), como remate de este trabajo.<sup>21</sup>

1491. Al mismo Pere Compte se le encarga la terminación del dintel colocando en él o más probablemente sobre él, en dos peanas, las imágenes, que ha de hacer, de San Jaime y de la Virgen María.<sup>22</sup>

Si reparamos en la obra de este maestro en Valencia, especialmente en la de la Lonja, nos podremos formar una idea de lo que debió ser la iglesia de Villarreal si bien no se debe perder de vista que ésta no se le puede atribuir más que en parte. Además hay un constante y sin duda perjudicial tira y afloja en lo económico, pero detalles como el del arco cedido a favor de una mejora, nos dicen de la conciencia profesional de aquel artífice cuyo contacto con Villarreal abarcó un amplio periodo ya que el último pago se le hace efectivo en junio de 1495 a través de un apoderado suyo, el también maestro Andreu Valles.<sup>23</sup>

Pese a todo, los de la villa son exigentes. El portal *chic* les sigue disgustando y en 1498 contratan al maestro Juan de Altura que lo hace de nuevo, esta vez con piedra de la montaña de San Antonio. El mismo, con toda seguridad labra un púlpito (hasta ahora se valían de una *prehicadora* de madera) y el portal de entrada al lugar del órgano. Las puertas nuevas del portal *chic* se encargan en Valencia en 1499 a un tal Mestre Cardona, según las del mayor, pero «millorades et no pijorades». Otro artífice valenciano, Mestre Agramunt, realiza los herrajes.

<sup>20</sup> Documento XIV.

<sup>21</sup> Documento XV.

<sup>22</sup> Documento XVI.

<sup>23</sup> Documentos XVII y XVIII.

Y como la obra llega ya a su punto final, con la experiencia de otras veces el Consejo acuerda retenerse 50 libras hasta que se vea terminada, dándosele al constructor el resto para el pago de menestres. Y ese mismo año (seguros en 1499) se acuerda que el piso se haga «enrajolado» en cuanto afecta a la obra nueva, y que de la misma piedra azul de San Antonio se hagan las pilas del agua bendita. En cuanto a la del bautismo, se aprovechó la vieja, de la que se acordó — eterna concesión al snobismo — «adobar a la moderna».<sup>24</sup> Se acuerda adquirir un órgano «bell et bo» y el 29 de septiembre se hacen las capitulaciones. Ha de ser como el de Morvedre y, según aquel patrón, que lo haga el maestro Johan Alamany, de Valencia y se avienen con él por precio de 210 libras, pero luego ante la escasez de madera *de roure de Flandes* pide 100 sueldos más y se acuerda dárseles.<sup>25</sup>

Con ello el precio total que se pagó por el órgano fue de 4.300 sueldos. Para tener una idea de lo que esto significaba, y para ésta y otras evaluaciones, tengamos en cuenta que el jornal de un peón, en aquel mismo año, no llegó nunca a los dos sueldos: salvo en caso de trabajos de acusada peligrosidad como bajar a los pozos en días de limpieza (2'6 sueldos) se puede fijar por término medio en un sueldo y 7 dineros. Un cántaro de vino blanco valía un real, o sea 1 sueldo y 6 dineros, 30 sueldos un cahíz de trigo, un pollo valía un sueldo y uno y medio una gallina. El molli d'en Falcó, con todas sus tierras se vendió ese año por 1.012 sueldos. El órgano, pues, podía ser «bell et bo».

Pero sigamos.

1505. Un herrero de Onda hace la veleta.<sup>26</sup>

1506. Por manda testamentaria de Luis de Calaceyt se

24 Documentos XIX a XXIII, XXVII y XXVIII.

25 Documentos XXIV a XXVI.

26 Documento XXIX.



## Ajuntament de Vila-real Arxiu Municipal

hace una reja para la capilla de la Virgen de Gracia.<sup>27</sup>

1508. Se acuerda que sobre la iglesia se construya una caseta «per a que estiga lo vicari com corre mal temps». Y se debió construir porque de 1563 hay una nota que habla del «caragol de la caseta del temps» con motivo de una cerradura que se coloca en la puerta de dicha escalera o caracol, con acceso exterior, seguramente. Se trataría de un observatorio meteorológico según esta nota, aunque también podría servir para otros fines, como parece indicar la primera, a falta de una torre elevada, supliendo al enjaulado de madera que, durante los siglos anteriores se adosaba a la espadaña para albergar al *escoba* o vigía del campo en tiempos de guerra.<sup>28</sup>

1513. El maestro italiano Paolo de Santo Leocadio, o «de Lugano», entra en contacto con los jurados de Villarreal donde reside desde 1517 a 1519 pintando, entre otras obras, el retablo de Santiago el Mayor.<sup>29</sup>

1531. Para tener el oro, plata, ornamentos y joyas se hace una sacristía nueva, sobre el solar de la vieja.<sup>30</sup>

1540. Previa consulta con las autoridades diocesanas se construye, a espaldas del huerto de la abadía, una casa para guardar la madera de los monumentos litúrgicos y otros útiles y enseres del Consejo.<sup>31</sup>

1542. Las dos campanas pequeñas, por rotura, se funden en una. Ejecuta la obra el maestro Simon del Carre cuya residencia no consta pero probablemente era francés, que cobra 27 libras «per les mans e metall que posa e afeigi».<sup>32</sup>

27 Documento XXX.

28 Documento XXXI.

29 Véase DONATE SEBASTIA, José M.ª, *Los retablos de Pablo de Santo Leocadio en Villarreal*. «Boletín de la Sociedad Castellonense de Cultura», t. XXXIV (Castellón, 1958), págs. 241-289. Recopilado en «Datos para la Historia de Villarreal», vol. II, págs. 141-219.

30 Documento XXXII.

31 Documento XXXIII.

32 Documento XXXIV.

1553. Al maestro de hacer vidrieras Frances Alguier, de Valencia, se le pagan cuatro coronas por precio de una vidriera destinada a la ventana del coro para evitar que entrase el humo de un horno cercano (seguramente el llamado «forn de l'abadia») «mi les olibes que acostumen entra-hi y beures lo oli de les lanties».<sup>33</sup>

1569. Se hacen en Bechi doce estores grans de esparto para la iglesia.

1582. La pila del bautismo no debió agrandar después de la reforma de pila que se hizo en 1581.

Unos años antes, en 1562, Martín de Viciana había visitado la iglesia, con ocasión de su visita facultativa a la villa. Como resultado de ella el notario burriánense nos deja el retrato de la iglesia que hasta hace muy poco era la única fuente de información con que se contaba. Dice por ejemplo, acerca de la Rectoría, que «... es del cabildo de la Seo de Tortosa. Con doscientos ducados de renta ordinaria. En esta yglesia hay diez y ocho beneficios simples. Residen XXV clérigos: el uno es theologo: los oficios divinos se celebran muy bien y devotamente. Tienen capilla de cantoria et buena...»<sup>34</sup>

Y damos por terminado el trabajo con esta nota informativa que escapa al tema de la iglesia como templo, edificio, obra de arte, para adentrarse en el aspecto orgánico o del gobierno de la misma, de lo que también tenemos algo que aportar. Pero quede para otra ocasión.

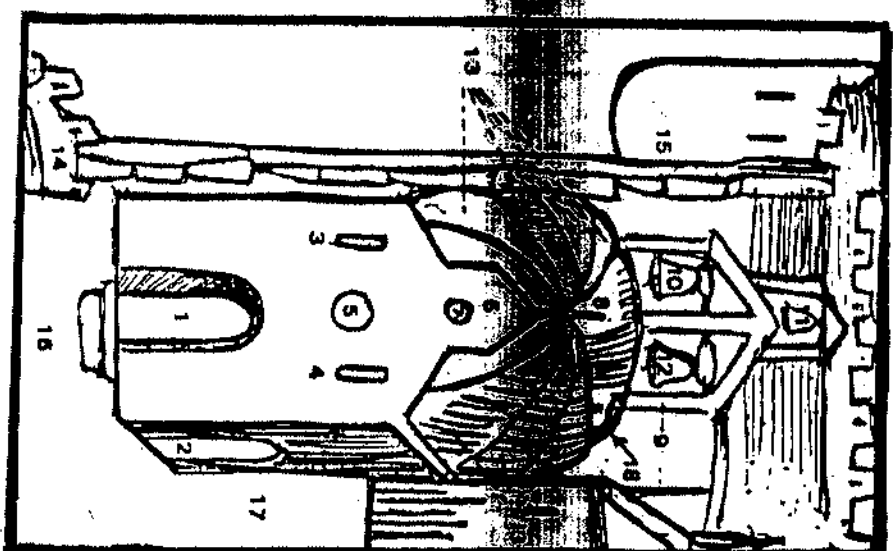
33 Documento XXXV.

34 Documento XXXVI.

35 Véase VICIANA, Martín de. *Tercera parte de la crónica de Valencia*. También DOÑATE SEBASTIA, José M.ª. *Aportación al estudio de los Viciáns*, en «Datos para la Historia de Villarreal», vol. III. (Valencia, ANUBAR, 1975), págs. 193 a 213.



Ajuntament de Villarreal  
Arxiu Municipal



Fragmento del RETRATO DE LA VILLA, de Viciana, correspondiente a la iglesia, y que demuestra hasta qué punto lo de retrato se debe tomar al pie de la letra. 1, portal principal. 2, portal chic. 3 y 4, hornacinas para las imágenes de la Virgen y de Santiago. 5, «ventana» con vidriera. 6, torreta del reloj. 7, reloj. 8, vela. 9, espadaña. 10, 11 y 12, campanas. 13, capillas. 14, portal de Onda. 15, torre d'Alcover. 16, Pla de l'Església. 17, carrer d'Amunt. Finalmente (pero con alguna reserva) podríamos ver en 18 la «caseta del tensp». Ver documentación en el texto.

NOMINA DE ARTISTAS Y ARTESANOS REPRESENTADOS  
EN LA OBRA

Año en que aparece	N O M B R E	Profesion u oficio	Lugar de origen o residencia
1373	Guillermo Aragones .....	Albañil	Villarreal
1375	Lorenzo Zaragoza .....	Pintor	—
1381	Aparici Picamill .....	Const. de órganos	Valencia
1417	Juan Adam. ....	Fundidor de campanas	Burch de Sta. María (Francia)
1438	Adebro .....	Maestro de obras	¿Villarreal?
1441	Pere Mateu .....	Maestro de obras	Valencia
1441	Anthoni Dalmau .....	Cantero-Escultor	Valencia
1441	Simó Bonfill .....	Cantero-Escultor	Valencia
1446	Nadal Renau .....	Pintor	Valencia
1457	Johan de Caritat .....	Maestro de obras	¿Valencia?
1460	Johan de Alcanç .....	Maestro de obras	Valencia
1480	Pere Compte .....	Escultor, Cantero, Maestro de obras	Valencia
1480	Johan lo Vezcabi .....	Maestro de obras y ¿cantero?	Cabanes
1484	Mestre Pineda .....	Cantero	—
1485	Juan de Ugos Negros .....	Pintor	Onda
1485	Mestre Arbo .....	Cantero	—
1495	Andreu Valles .....	Maestro de obras	Villarreal
1498	Juan de Altura .....	Cantero	Altura
1499	Mestre Cardona .....	Carpintero	Valencia
1499	Mestre Agranyunt .....	Herrero	Valencia
1499	Johan Alamany .....	Const. de órganos	Valencia
1500	Pedro Remiro .....	Cantero	Vizcaya
1500	Johan Remiro .....	Cantero	Vizcaya
1513	Paolo de Santo Leocadio .....	Pintor	Lugano
1542	Simon del Carre .....	Fundidor de campanas	¿Francia?
1542	Martí Canyegral .....	Carpintero	Villarreal
1553	Frances Alguier .....	Constructor de vidrieras	Valencia

## DOCUMENTOS

I

1373, entre septiembre y diciembre. Villarreal.

*Pago por cerrar un paso de agua que, atravesando la muralla, regaba el jardín de la abadía.*

*«Item dona el paga a manament dels dits jurats an Guillermo Aragones los quals a aquell foren promeses donar per los dits jurats per ço que tanchas un forjat o regadora que era estada feyta en lo mur de la dita vila per on se regave lo verger de la badia. dos sols.»*

Archivo Municipal de Villarreal<sup>66</sup> n.º 212. Clavert<sup>67</sup> de 1373-1374, fol 21.<sup>68</sup>

II

1381, mayo 18. Villarreal.

*Pago por diferencia en el cambio de un órgano portátil (de coll) por otro de iglesia.*

No se transcribe.<sup>69</sup>

A. M. Vill. N.º 218. Cl. de 1380-1381, fol. 31.

36 En lo sucesivo A. M. Vill.

37 En lo sucesivo Cl.

38 Se supone que es el recto cuando no se dice nada. Si se trata del vuelto se hace constar: v.º

39 Por haber sido publicado ya. Ver DONATE SESASTIA, José M.º, *Orgues i organistes de Vila-Real*, en «Orgues del País Valencià», volumen VII, pág. 17, documento I.



Ajuntament de Vila-real  
Arxiu Municipal



1386, diciembre 1. Villarreal.

*Pago por hacer una escalera en el desván de la iglesia, para acceder a la azotea.*

«Item paga a manament dels jurats an Bereuguer Pellicer, sacerista major de la ecclesia de la dita vila los quals lo consell de la vila desus dita acorda que li fossen donats en ajuda de fer una escala en la trahuna de la dita ecclesia per pujar en lo terrat de aquella... cent deu sols.»

A. M. Vill. n.º 222. Cl. de 1386-1387, fol. 22.

## IV

1417, hacia septiembre. Villarreal.

*Gestiones hechas en Castellón, con un maestro de obras, para saber lo que costaría la obra del abside de la iglesia.*

«Item met en compte de data los quals ves si retench per son salari et treballs de un viatge que aquell feu per la dita vila de Castelló per parlar ab lo maestre de la obra de la sglesia et per saber de aquell a quantos anys pendria la primicia de Villarreal et que obras lo cap de la sglesia de la dita vila, et demanaveia a XV anys.»

A. M. Vill. n.º 243. Cl. de 1417-1418, fol. 30 v.º

## V

1438, junio, a mayo 1439. Villarreal.

*Préstamo de «tapieres»<sup>40</sup> al maestro albañil que está construyendo en la iglesia la capilla que costea Berthomeu Galceran.*

40 Se trata de dos o varios tableros que, usados por patijas y colocados paralelamente, servían como encofrado para levantar paredes de tapial, esto es, tierra apisonada con refuerzo de mortero de cal y arena, o simplemente cal amasada con la tierra misma.

## III

«Etiam fon acordat et manar notar per lo dit honorable consell que fossen prestades les tapieres de la dita vila an Adebrot, maestre de vila, per obs de obrar la capella de mossen Berthomeu Qualceran, fahedora en la sglesia de la dita vila.»

A. M. Vill. n.º 19. Manual de Consells<sup>41</sup> de 1438-1439, fol. 13 v.º

## VI

1441, octubre 7. Villarreal.

*Pere Matheu, maestro de obras de Valencia, viene a hacer el proyecto del abside de la iglesia y con el síndico va a Onda para ver la obra de aquella iglesia. Se pagan seguidamente los materiales invertidos en el trazado del proyecto.*

Fol. 12 v.º «Item dona et paga... an Pere Matheu, de la ciutat de Valencia, maestre de obra de vila, per ço com vench aci a la dita vila per veure la obra que la dita vila volia fer del cap de la esglesia... e traçar e o pintar lo dit cap com sigues entre venir star et tornar sen a la dita ciutat, quatre dies... XVI sols.»

Fol. 13. «Item pose en data per son salari de hun dia qui ana a la vila de Onda, ensemps ab lo dit en Pere Matheu per veure la obra de la ecclesia de la dita Vila de Onda... III sols.»

«Item... per lo paper e fil que compra per obs de pintar e traçar lo cap de la dita ecclesia de aci, lo qual cap traça lo dit en Pere Matheu, 1 sol.»

A. M. Vill. n.º 253. Cl. de 1441-1442, fol. 12 v.º y 13.

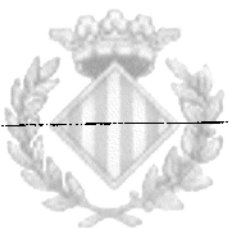
## VII

1442, mayo XXVIII. Villarreal.

*Que el abside de la iglesia se dé a hacer a Antoni Dalmau y a Simo Bonfill, los que se comprometen a realizar la obra en tres años, por 12.600 sueldos. Se firman las capitulaciones.*

«Lune XXVIII Madii dicti anni prefixi. [1442]. Consell eridat e ajustat en la sala de consell de la vila de Villarreal in forma solita lo dit honorable consell nota e acorda que fos donada a obrar e fer

41 En lo sucesivo M. C.



la obra del cap de la ecclesia de la dita vila an Anthoni Dalmau, piquer mestre de la obra de la Seu de Valencia, e an Simo Bonfill, piquer de la dita ciutat.

Et en aqueil mateix instant lo dit consell, com allí fossen pujats personalment en lo dit consell, los dits Anthoni Dalmau e en Simo Bonfill, fou concordat lo dit consell ab los dits Anthoni e Simo, ço es, quels dits Anthoni e Simo acceptaren e prengueren a llur carrech, cost e meso, fer la dita obra dins tres anys següents per preu de XIII<sup>m</sup> DC sols. Et de aço lo dit consell e los dits en Anthoni Dalmau, e en Simo Bonfill, fermaren dicta die in eodem instanti etc. (*sic*) en ma e poder d'en Lois Gil, notari, scriva del dit consell si e segons forma et tenor dels capitols offerits per los dits N<sup>o</sup> Anthoni e Simo al dit consell e scrits de ma del dit N<sup>o</sup> Anthoni ut ibi. Et los quals sobre dits XIII<sup>m</sup> DC sous lo dit consell volt, nota e atorgna que fossen dats e pagats als dits en Anthoni Dalmau e en Simo Bonfill o a qualsevol de aquells de voler de aquells, dels diners de la dita vila en son temps, cas e loch. etc. (*sic*).»

A. M. Vill. n.º 21. M. C. de 1442-1443, fol. 5 v.º

## VIII

1446, marzo 13. Villarreal.

*El pintor valenciano Nadal Renau pinta y decora el abside.*

«Item dona et paga a manament dels dits jurats a mestre Nadal Renau, pintor de Valencia, per pintar los cortinons de pinzell, que son estades fetes per ennobrir lo cap de la sglesia... CCCLXXXV sols.»

A. M. Vill. n.º 254. Cl. de 1445-1446, fol. 23.

## IX

1457, diciembre 22. Villarreal.

*Pago al maestro Johan de Carriat, por una nave de la iglesia, 2.556 sueldos 3 dineros.*

«Item dona e a pagat en diverses solucions, temps e pagues a manament dels honrats jurats, a mestre Johan de Carriat, en pagua

e solucio del salari e preu que la dita vila li done e a pagar per fer la primera navada appres lo cap de la ecclesia de la dita vila, e obra de aquella... II<sup>m</sup>DLVI sols. III diners.»

A. M. Vill. n.º 263. Cl. de 1457-1458, fol. 7 v.º. Papeles n.º 44 es el albarán de mandamiento. No se transcribe.

## X

1457, mayo 31. Castellón.

*Previa petición de Villarreal, Castellón cede cierta cantidad de piedras de su cantera para la obra de la iglesia.*

«Item sobre la proposició feta per los honorables jurats sobre l'exencia que demanen los de la vila de Vilareal de les pedres de la nostra pedrera les quals demanen per obs de obrar la ecclesia de la vila de Vilareal lo dit honorable Consell provehi, delibera e clogue que'ls sien donades pedres de la dita pedrera fins en cert nombre e aço a coneguda dels honorables justicia e jurats tant solament per a obs de obrar la dita ecclesia.»

Archivo Municipal de Castellón. Libro de Concejos, n.º 51.

## XI

1460, agosto, 17. Villarreal.

*El maestro Johan de Alcaniç toma la obra de terminación de la nave de la iglesia contigua al abside. Se le hace un pago anticipado y se reciben garantías*

«Item... a mestre Johan de Alcaniç, mestre de vila, per una venguda que feu a la dita vila en ajuda del loguer de la bestia per pendre la obra de la sglesia, sis sous...»

«Item dona... al discret en Anthoni Johan, notari, quatre cents sols, per portar aquells a Valencia per fer paga anticipada a mestre Johan de Alcaniç, per causa e raho de aquelles noranta cinch lliures per les quals lo dit mestre Johan ses obligat acabar la obra de la primera navada que es prop lo cap de la sglesia... CCCC sols.



Ajuntament de Vila-real  
Arxiu Municipal

«Item dona... per les cartes et actes que rebee de les fermances quel dit mestre Johan de Alcaniç dona a manament dels jurats... X sols.»

A. M. VIII. n.º 265. Cl. de 1460-1461, fol. 8 v.º

## XII

1484, julio 27. Villarreal.

*Que los pilares (de la espadaña) de las campanas se eleven sobre lo previsto y que pague la villa la diferencia, en caso de no quererlo hacer el maestro Compte.*

[al margen] «pilas campanes».

[texto] «... que los honorables jurats fassen que los pilas de les campanes pugen en igual del gradó pus avall de la scala de la sageta et per quant diu mestre Pineda no es tengur pagar-los tan alt, que li responguen faça la dita obra et si mestre Compte no sera tengut fer-ho que la vila loy pagara lo demesiat.»

A. M. VIII. n.º 37. M. C. de 1484-1485, fol. 11.

## XIII

1485, febrero 27. Villarreal.\*\*

*Clausulas del compromiso contratado por el pintor Johan de Ugos Negros para pintar claves, arcos e imagineria esculpida en las obras que se están realizando en la iglesia de Villarreal.*

«Los honorables justicia et jurats donen a pintar les tres claus y represes dels arcs de la sglesia de la dita vila de voluntat del honorable Consell de la dita vila al honorable mestre Johan de Ugos Negros, pintor habitant de present en la vila de Onda, present et acceptant sols los capitols següents: Item, primerament lo dit mestre Johan promet e s'obliga pintar les dites claus et represes et imatges

42 El documento es una nota suelta entre los folios 25 y 26 del Manual. No está fechado pero, con las oportunas reservas, tomamos la datación de los folios en que aparece.



## Ajuntament de Vila-real Arxiu Municipal

segons forma e tenor dels dits capitols sols virtut de sagrament per el prestat en poder del honorable justicia de la dita vila e a coneguda del dit honorable [Consell]. Et sols obligació de sos bens. Et los honorables justicia [et] jurats li prometeren pagar per totes [les] coses necessaries a la dita obra, trenta lliures et per les hestretes que la Vila li fara done fermaça an Francesch Miraver. Testes Laurencius Gariga et Martinus de la Font.

[Al dorso del albarán figura una relación detallada de los trabajos a realizar con un signo, al parecer de comprobación de cada una de las condiciones, a saber:] «que los cerquois d'or fi. / Les copades de azur de treis] sous ab fules d'or [treis] aparece tachado y sobrepuesto:] «[III quatre (sic) sous et carmin]. Lo repla de les images de azzur. / Les images cascuna de la color que pertany / Les represes s' deis angels les ales d'or e les armes reals d'or fi / Tot lo restant e color / Aixi mateix les gargoles de ses colos.»

A. M. VIII. n.º 37. M. C. de 1484-1485. Nota entre fols. 25 y 26.

## XIV

1486, mayo 13. Villarreal.

*Se pagan los trabajos realizados en hacer la torre de piedra picada y caseta del reloj.*

«Item dona ei paga... a diverses persones en la obra de la torre de pedra piquada del rellonge et quasetta de aquell et coledor de contra peses per tot, mil trecentos denou sous hoaze diners.»

A. M. VIII. n.º 275. Cl. de 1485-1486, fol. 12.

## XV

1485, diciembre 17. Villarreal.

*Que en la obra que está realizando en la iglesia el maestro Pere Compte haga lugar para el organo sobre la capilla de San Pedro, con escalera de caracol recayente a la parte del cementerio.*

Al margen: «Loch per al orgue». «Consell cridar et ajustat etc. mana esser notat que mestre Compte fassa lo loch per al orgue sobre la capella de Sant Pere, ab caraguol que pugé a la part de ves lo fosar,

et que la vila faça hun respalle a la part de fora a despeses de la vila. Et totes les altres coses que la vila demana que mestre Compte deu fer en la sglesia, axi de capterrar parets com altas et altres coses, ques meten en poder de mestre Arbo, pedra piquer qui es vengut a pregaries del Consell per veure la dita obra, et quey diga ab jurament son parer et que lo que ell dira sia lohat et aprovat...»

A. M. Vill. n.º 38. M. C. de 1485-1486, fol. 20.

## XVI

1492, febrero 2. Villarreal.

*Que se paguen al maestro Pere Compte once libras pendientes de la obra de la iglesia. Y que acabe el dintel del portal, y ponga en el portal una imagen de la Virgen y otra de San Jaime sobre sendos pedestales.*

«Item dona et paga... a mestre Pere Compte, pedrapiquer de la ciutat de Valencia, del que la vila li deu de la obra de la esglesia de la dita vila, bonze lliures, com sia estat concordat acabe lo llindar del portal et pose en lo dit portal la figura de la Verge Maria ab una peanya quey te de fer, et altra pera Sant Jaume... CCXX sols.»

A. M. Vill. n.º 277. Cl. de 1491-1492, fol. 13.

## XVII

1493, octubre 23. Villarreal.

*Pago a un procurador de Pere Compte por el resto que cancela la totalidad del importe de la obra realizada por aquí en la iglesia de Villarreal.*

«Item dona et paga lo dit sindich... al honorable mestre Andreu Valles, vehi de la dita vila, en nom e com a procurador del honorable mestre Pere Compte, pedrapiquer de la ciutat de Valencia, cent vint y tres sous et dos diners reals de Valencia a compliment de paga de aquells XXVIIJ sous que la dita vila de Vila Real donava al dit mestre Pere Compte per la obra de la esglesia de la mateixa vila. Es ja lo contracte cancelat... CXXXIII sous II diners.»

A. M. Vill. n.º 279. Cl. de 1494-1495, fol. 15 v.º



## Ajuntament de Vila-real

### Arxiu Municipal

1498, noviembre 11. Villarreal.

## XVIII

*Se muestra al maestro Juan de Altura la pedrera de la montaña de San Antonio, donde habia de tallar la piedra para las obras que habia de realizar en la iglesia. Seguidamente se justifican viajes a Segorbe y Altura para recibir del maestro las debidas garantias.*

«Item mes dona et paga lo dit sindich... al honorable en Pere Borrada, jurat, dos sous perque ana ab lo mestre Johan de Altura, mestre de la obra de la sglesia, per mostrar-li la pedrera, e li mostra aquella d'on havia de tallar la pedra per a la dita obra... II sols.»

Fol. 12. «Item... an Marí de la Font, per anar a Altura per fer venir lo mestre de la obra de la sglesia per lo portal que havia de fer de la dita esglesia et estigue dos dies, a dos sous lo dia... III sols. Item... als honorable en Guabriel Prunyonosa et en Frances Miravet et an Pere Gil, notari,... trenta sis sous per que anaren a Soguorp et Altura per rebre les fermances que havia de donar mestre Johan de Altura, mestre de la obra de la sglesia, per causa de la dita obra, et haver informacio de aquell, et estigueren tres dies... XXXVI sous.»

A. M. Vill. n.º 281. Cl. de 1498-1499, fol. 11 v.º

## XIX

1499, mayo 20. Villarreal.

*Que se hagan las puertas del portal nuevo. Que se haga un organo. Que, visto que la obra toca a su fin, se retengan 50 libras y el resto se pague al maestro para que pueda atender al salario de sus operarios.*

«Item mes lo dit honorable Consell ajustat mana esser notat que los honorables jurats facen fer les portes de la esglesia en lo portal nou que de present ses fet segons les del altre portal, millorades et no pijorades.

Item mes... que sia fet hun orgue per a la esglesia... bell et bo per al lloch que la vila ha fet pera aquell. Empero que ans de cloure lo preu de aquell sia reportat a Consell.

Item mes... que com la obra de la sglesia esta ja en loy punt, que los... jurats se retinguen del preu de la dita obra, fins sia acabada, cinquanta lliures et del restant que paguen al dit mestre per que puxa pagar sos menestrals.»

A. M. Vill. n.º 46, M. C. de 1499-1500, fol. 13.

1499, agosto 25. Villarreal.

XX

*Que de la piedra azul (de la pederera) de San Antonio se hagan dos pilas para el agua bendita.*

«... Que sien fetes dos piques en la esglesia de la dita vila, de la pedra blava de Sant Antoni per a l'aygua beneyta, seguons la mostra que es estada donada, per setze lliures reals de Valencia, segons... es estat ja concordat.»

A. M. Vill. n.º 46. M. C. de 1499-1500, fol. 28.

XXI

1499, junio 30. Villarreal.

*Que sea pavimentada la obra nueva de la iglesia.*

«... Que la obra nova de la esglesia la qual hi es estada feta hara, go es lo sol de terra dins et de fora sia enpavimentat et en ragolat a discrecio et coneguda dels... jurats, a despeses de la vila.»

A. M. Vill. n.º 46. M. C. de 1499-1500, fol. 21.

XXII

1500, febrero 16. Villarreal.

*Que se pague el importe de las dos pilas a los maestros vizcaínos Pedro y Johan Remiro.*

«Item mes dona et paga... a mestre Pedro et a Mestre Johan Remiro, pedrapiques vezquahins, setze lliures reals de Valencia les quals ja dita vila los devia per les dos piques de pedra que fet han en la esglesia... CCCXX sous.»

A. M. Vill. n.º 282. Cl. de 1499-1500, fol 18 v.º



Ajuntament de Vila-real  
Arxiu Municipal

1499, junio 6. Villarreal.

XXIII

*Viaje a Valencia para hablar sobre el órgano y hacer venir al maestro. Y sobre las puertas que se han de hacer para la iglesia.*

«Item dona et paga... an Frances Miraver vehi de la dita vila, per huit dies que estigue en Valencia entre anar, estar et tornar... per parlar del orgue que se ha de fer en la esglesia et fer venir el mestre, et parlar ab mestre Cardona de les portes que ha de fer en dita esglesia...»

A. M. Vill. n.º 282. Cl. de 1499-1500, fol. 11 v.º

XXIV

1499, septiembre 15. Villarreal.

*Que el maestro Johan Alamany, de Valencia, haga el órgano como el de Morvedre, según la capitulación de aquel, por 210 libras y que dé fianzas sobre el primer plazo.*

[Al margen] «fet orgue».

«... que sien fetes los orguens en la esglesia de la dita vila, en lo lloch que la vila ha fet per aquells et que sien fetes seguons los de Morvedre et de aquella mesura et forma, et seguons la capitulfolio 29 v.º.] Hacio que los de Morvedre tenen ab aquell et per lo preu que feu los de la dita vila de Morvedre que son docentes et deu lliures et que se treballe que done fermança a la primera terça lo mestre qui es mestre Johan Alamany de la ciutat de Valencia. / Et si no les voltra donar les fermances que sia fet dit orgue seguons la dita vila de Morvedre ha fet.»

A. M. Vill. n.º 46. M. C. de 1499-1500, fol. 29.

XXV

1499, septiembre 15. Villarreal.

*Que se pague un viaje hecho a Morvedre para ver el órgano y obtener una copia de las capitulaciones de aquel.*

[Al margen] «X sols. VI ds. mossen Barbera».

«... que sien donats deu sous sis dines a mossen Nicholau Bar-

bera, prevete, qui es anat a Morvedre per veure dit orgue lo qual es dit molt perfet et bo, per la anada et per sis sous que li ha costat lo traslat dels capitols dels dits orgues.»

A. M. Vill. n.º 46. M. C. de 1499-1500, fol. 29.

## XXVI

1499, octubre 27. Villarreal.

*Que haga el organo el maestro Johan Alarny, como el de Morvedre, segun las capitulaciones de aquel y con ciertas mejoras estipuladas. Y que se añada al precio la cantidad de 100 sueldos en atención a que la madera de roble de Flandes es difícil de conseguir. Y se hacen poderes a Johan Armengol para que en nombre de la villa firme contrato en Valencia y pague los anticipos pertinentes.*

«Item mes... mana esser notat que los orguens de la esglesia de la dita vila, que aquells faça mestre Johan Alarny, de la ciutat de Valencia, juxta et segons los de la esglesia major de la vila de Morvedre et capitols que tenia ab aquella, ab los milloraments et adicions que fetes han lo venerable mossen Moliner, prevete de la ciutat de Valencia, et lo honorable sindich et en Johan Armengol de la dita vila en los dits capitols, et concordat sera ab lo dit mestre. Et per quant dit que nos troba fusta de roure de Flandes et per que si pose dita fusta de roure de Flandes et no de pi, que li sien ategits al dit mestre a les docentes et deu lliures, preu del dit orgue, cent sous de la dita moneda.

Et axi comete(?) lo dit Consell ha instat et dona facultat et plen poder al dit honorable en Johan Armengol, velti de la dita vila qui present hera, que vaja a la dita ciutat de Valencia et en lloch et nom de sindich et procurador de la... vila ferfoi, 33 rjme lo dit contracte ab lo dit mestre, et obligue los bens de la... vila en complir les coses contingudes en dits capitols, et que de ago facen letra los... jurats, al honorable sindich de la... vila, reba lo contracte del dit orgue et li sien fetes les bestretes al dit mestre juxta los dits capitols donant ses seguretats et fermances concordades al que bestret li sera.»

A. M. Vill. n.º 46. M. C. de 1499-1500, fols. 32 v.º y 33.



## Ajuntament de Vila-real

### Arxiu Municipal

## XXVII

1499, mayo 20. Villarreal.

*Pago por herraje para las puertas que hace en Valencia el herrero Agramunt.*

«Item dona el paga... an Agramunt, manya de Valencia qui feu la clavo et ferratge de les portes de la esglesia, per trenta dos claus que porta que faltaren en dites portes, los quals pesaren vint y set lliures, a l sou II dines lliura, sumen XXXI sou VI dines...»

A. M. Vill. n.º 284. Cl. de 1501 a 1502, fol. 15.

## XXVIII

1503, enero 8. Villarreal.

*Que se restaure y modernice la pila del bautismo de la iglesia.*

[Al margen] «Pila betegar». «Item mes lo dit honorable consell ajustat mana esser notat que lo sacrista, ensemps ab los honorables jurats, facen refer et adobar la pila de bategar de la dita esglesia de la dita vila a la moderna, de forma que estiga be et que sia paguat de la dita sacristania si bastara. Et en lo que no bastara la rebuda de la dita sacristania per a la dita pila que sia paguat dels dines de la dita vila.»

A. M. Vill. M. C. 47 de 1502-1503, fol 36.

## XXIX

1506, mayo 3. Villarreal.

*Que se ponga la vela en el campanario y que se pague su importe al herrero de Onda que la ha hecho.*

[Al margen] «Penell paguat.»

«Item mes lo dit honorable Consell ajustat mana esser notat que lo penell que es estat fet hara nou, que aquell sia asentat et posat sobre lo campanar hon sola estar, a despeses de la vila.»

Fol 54 v.º: «Item mes... queus retinguan, dels dines de la matexa

vila, vint y set sous et quatre dines que paguats haveu de manament nostre al manya de Onda per lo penell que fet ha et posat sobre la dita esglesia.»

A. M. Vill. n.º 50. M. C. de 1505-1506, fol. 43.

XXX

1507, marzo 18.

*Que se pague la reja hecha para la capilla de la Virgen de Gracia con las 50 libras dejadas para ese fin por Luis Calacey y en lo que no bastaren que se recurra a la colecta que (ordinariamente) se hace para las alhajas de la Virgen, y que si no habia fondo suficiente que adelante la villa lo que falte y se recupere luego con cargo a esta colecta.*

[Al margen] «Paguada rexa».

«... Vist que en l'any prop pasat fou notat per lo honorable Consell ques fes la rexa de la quapella de la gloriosissima Verge Maria lliures reals de Valencia quey havia dexades en Luis Calacey y en lo que no bastarien dits cinquanta lliures quey fos fet compliment del acaple ques fa per als joyels de la Verge Maria. Et per quant los dines del dit acaple que hara hi son trobassen de molt a pagar dita rexa, la qual esta feia et posada en dita capella. Mana per go lo dit honorable Consell esser notat que en lo que no bastaran los dines que hara son de dits acaples quey sia bestret dels dines de la dita vila. Et que lo que hi sera bestret per lo sindich que hi sia mes en rebuda et vaja de un sindich en altre fins sia acabat de pagar dels dits acaples.»

A. M. Vill. n.º 51. M. C. de 1506-1507, fol. 34 v.º

XXXI

1508, julio 2. Villarreai.

*Que sobre la iglesia se construya una caseta para que esté en ella el vicario cuando haga mal tiempo.*

«Item lo dit honorable Consell ajustat mana esser notat que dels dines de la dita vila sia feia una quasetta sobre la sglesia pera que estigua lo vicari com corre mal temps.»

A. M. Vill. n.º 53. M. C. de 1508-1509, fol. 11 v.º



## Ajuntament de Vila-real Arxiu Municipal

XXXII

1532, marzo 25. Villarreai.

*A expensas de Mossen Francesch Montull, caballero de Santiago y sacristán se edifica una sacristia nueva para mejor tener el oro, plata, ornamentos y joyas de la iglesia.*

«Item dona et paga... al magnífich mossen Francesch Montull, cavaller de Sanct Yago de la Espasa, sacrista de la sglesia de la dita vila del any MDXXXI, vint y cinch lliures dotze sous y honze dines, moneda reals de Valencia los quals aquell havia bestrets et pagats per la dita sacristania o per la dita vila en la obra de la sacristia nova que aquell ha feia et obrada en la dita sglesia per ops de tenir los or, argent, horraments et joyells de la mateixa sglesia segons apar per ceda per aquell feia de dits despeses, comptada et justificada per los honorables jurats et jutges comptadors de la dita vila... DXII sois. XI [diners].»

A. M. Vill. n.º 295. Cl. de 1531-1532, fol. 13.

XXXIII

1540, julio 27. Villarreai.

*Se recaba del Capitulo de la catedral de Tortosa la concesion de un patio para guardar en él la madera del monumento que cada año se hace en la iglesia.*

«Item dona et paga... al venerable mossen Francesch Benet Mas prevere Vicari de la sglesia parrochial de la dita vila, set sous per lo temps que aquell havia vagat en la ciutat de Tortosa en haver del Reverent Capítol de la Seu de la dita ciutat, rector que es de la dita sglesia de la dita vila, la concessió del pati et solar de la abadía de la dita vila que sta a les spatles del forn de la dita abadía per ops de tenir la fusta del monument que quascun any se fa en dita sglesia y altres coses de la sacristania... per lo que aquell bestrague et paga en Tortosa per lo acte de dita concessio lo qual porta en ceda autentica en paper, go es, per tot, los dits set sous... VII s.»

A. M. Vill. n.º 297. Cl. de 1539-1540, fol. 21.

origen

*Handwritten text in a cursive script, likely a legal or administrative document. The text is partially obscured by a large handwritten mark at the top right.*



Ajuntament de Vila-real  
Arxiu Municipal

XXXIV

1542, agosto 20. Villarreal.

*Simon del Carre, campanero, hace una campana nueva fundiendo otras dos mas pequeñas.*

Fol. 23. «Item dona et paga... a Mestre Simon del Carre, campaner, per les mans y metall que posa et afegei en la campana que refeu de les dos mes chiques del campanar de la dita vila, com fos estada trencada, go es per tot vint y set lliures moneda reals de Valencia... DXXXX sols.»

Fol. 28. «Item... an Miguel Avinent, notari, per lo acte que rebe de la concordia que fou feta entre los dits jurats e lo campaner qui feu la campana nova de les dos chiques del campanar... hun real castella... I sou X diners.

Item... a Mestre Marti Canyegral, fuster, per ajudar a muntar la dita campana et affermar aquella en son loch en dit campanar, dos reals castellans... III sols. VIII diners.»

A. M. Vill. n.º 300. Cl. de 1542-1543, fols. 23 y 28.

XXXV

1555, abril 28. Villarreal.

*Se hace una vidriera para evitar la entrada de humos de un horno y para que las lechuzas no se beban el aceite de las lamparas.*

«Item dona et paga... a mestre Frances Alguier, organiste y mestre de fer vidrieres de la ciutat de Valencia, quatre corones per lo preu e cost de una vidriera y de un filat de fil de ferro que foren fets y posats en la finestra o so del cor de la sglesia maior de la dita vila per squivar no entre lo fum del forn per aquella en la dita sglesia, ni les olibes que acostumen entrar per beures lo oli de les lanternes... LXXXX sols.»

A. M. Vill. n.º 307. Cl. de 1553-1554, fol. 11 v.º

Nada menos que Pere Compte, artífice de la Lonja de Valencia, realizó la obra principal de la iglesia de San Jaime. Aquí los jurados ponen la supervisión de la obra en manos de otro maestro de la piedra (ver transcripción en documento XV, páginas 31 y 327).

## XXXVI

1650, abril 3. Villarreal.

*Se proyecta la construcción de una capilla de la Comunión reservada a la parte que ocupa la casa del vicario.*

Primo fench determinat que la fundació de la obra de la capella pera la comunio que se ha de obrar en la Parrochial de la [fol. 134 v.º] present vila, que sia la capella fundada a la part de cassa el vicari reservant sempre lo perjubi de tersera persona.»

A. M. Vill. n.º 69. M. C. de 1649-1650, fol. 34.

## XXXVII

1678, octubre 16. Villarreal.

*Que se autorice a un sacerdote a depositar la imagen de la Asunción en el altar ocupado por los santos Abdón y Senén, para mejor ser reverenciada.*

«Item lo dit Consell, ut supra ajustat mana esser notat ques done permis y facultat a molissen] Geroni Cabrera p[re]verer] de dita vila de depositar a Ntra Senyora de agost en lo altar ahon estaven los santis Abdón y Senen, detras la porta de les dones, per estar ab major reverencia, pues la devocio es que sia visiblement reverenciada y adornada.»

A. M. Vill. n.º 73. M. C. de 1678-1679, fol. 37 v.º



Ajuntament de Vila-real  
Arxiu Municipal

LA SEDA  
EN EL ARCHIVO MUNICIPAL DE  
VILLARREAL